

<b>STN</b>	<b>Stomatológia. Osteotómy na zhutnenie kosti a zvýšenie spodiny čeľustnej dutiny (ISO 17937:2015).</b>	<b>STN EN ISO 17937</b>  85 6377
------------	---	--

Dentistry - Osteotome (ISO 17937:2015)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/16

Obsahuje: EN ISO 17937:2015, ISO 17937:2015

**122436**

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 17937**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2015

ICS 11.060.01

English Version

**Dentistry - Osteotome (ISO 17937:2015)**Médecine bucco-dentaire - Ostéotome (ISO  
17937:2015)

Zahnheilkunde - Osteotome (ISO 17937:2015)

This European Standard was approved by CEN on 22 August 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	Page
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## European foreword

This document (EN ISO 17937:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 "Dentistry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 55 "Dentistry" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 17937:2015 has been approved by CEN as EN ISO 17937:2015 without any modification.

---

---

## **Dentistry — Osteotome**

*Médecine bucco-dentaire — Ostéotome*





**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms, definitions, and symbols</b> .....	<b>1</b>
3.1 Terms and definitions.....	1
3.2 Symbols.....	2
<b>4 Classification</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Shapes</b> .....	<b>2</b>
5.1 Sinutome.....	2
5.2 Condenser.....	3
5.3 Chisel.....	4
<b>6 Material</b> .....	<b>5</b>
6.1 Material of the working end.....	5
6.2 Material for the handle.....	5
<b>7 Requirements</b> .....	<b>5</b>
7.1 Dimensions.....	5
7.1.1 Diameter of the working end ( $D_1$ , $D_2$ ).....	5
7.1.2 Overall length.....	5
7.2 Marking on the working end.....	6
7.2.1 General.....	6
7.2.2 Thickness of scale line.....	6
7.3 Surface finish.....	6
7.4 Resistance to reprocessing.....	6
7.5 Hardness of the working end.....	6
7.6 Connection of shank and handle.....	6
<b>8 Test method</b> .....	<b>6</b>
8.1 Measurement of length and diameter.....	6
8.2 Test on surface finish.....	6
8.3 Test on resistance to reprocessing.....	6
8.4 Hardness test.....	6
8.5 Connection of shank.....	7
8.5.1 Test under tensile force.....	7
8.5.2 Test under torque.....	7
<b>9 Marking, labelling, and instructions for use</b> .....	<b>7</b>
9.1 Marking on the osteotome.....	7
9.2 Labelling on the package.....	7
9.3 Instructions for use.....	7
<b>Bibliography</b> .....	<b>8</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 4, *Dental instruments*.



## Introduction

Osteotomes are instruments generally used in orthopaedic surgery. However, in dentistry, and more specific, when preparing the implant site for dental implants, certain types of osteotomes are used for bone compaction, sinus floor elevation, and jaw bone cleaving. These types of osteotomes are addressed in this International Standard.

# Dentistry — Osteotome

## 1 Scope

This International Standard specifies requirements and their test methods for osteotomes used in dentistry for bone compaction, internal sinus floor elevation, and jaw bone cleaving. It also specifies the requirements for their marking and labelling.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1942, *Dentistry — Vocabulary*

ISO 6507-1, *Metallic materials — Vickers hardness test — Part 1: Test method*

ISO 6508-1, *Metallic materials — Rockwell hardness test — Part 1: Test method*

ISO 13504, *Dentistry — General requirements for instruments and related accessories used in dental implant placement and treatment*

ISO 15087-1, *Dental elevators — Part 1: General requirements*

ISO 16443, *Dentistry — Vocabulary for dental implants systems and related procedure*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**